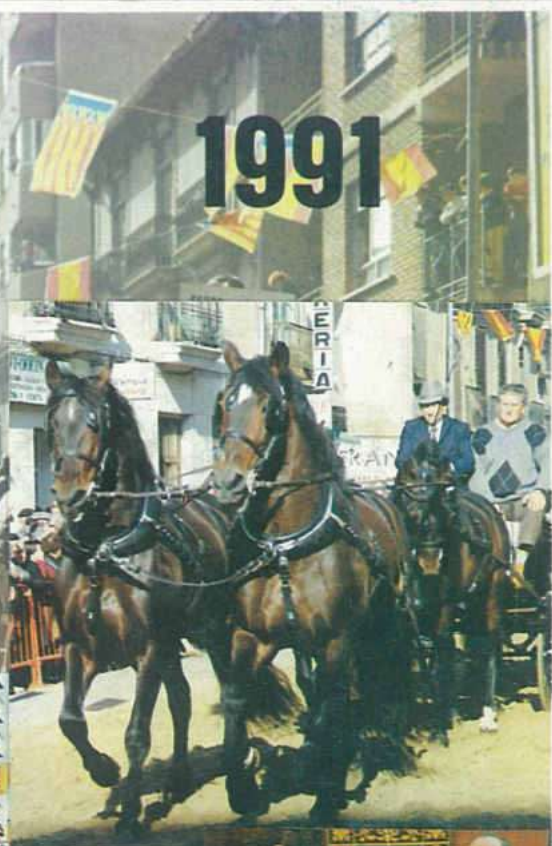
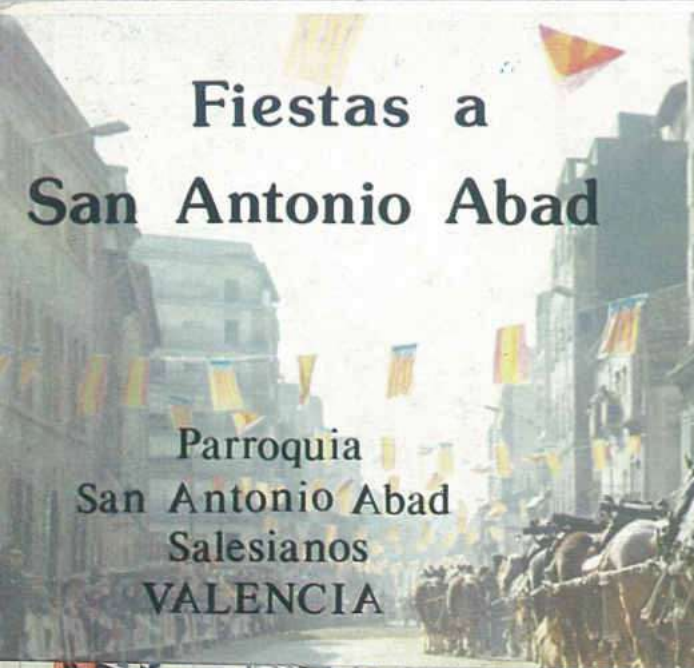


Fiestas a San Antonio Abad

1991

Parroquia
San Antonio Abad
Salesianos
VALENCIA





CON DINERO

Utilizando las Tarjetas CajaValencia en la Red de Cajeros Automáticos

O

TELE-COMPRA

SIN DINERO

Utilizando las Tarjetas CajaValencia en comercios adheridos al servicio TELE-COMPRA



¡DISFRUTE LAS FIESTAS!



CAJA DE VALENCIA

CAIXA DE VALENCIA

ANTE LA FIESTA DE SAN ANTONIO ABAD

Nuestra comunidad parroquial, a través de su eficaz y responsable "Hermandad de San Antonio Abad", prepara durante un año las tradicionales fiestas a su Santo Patrón. Fiestas muy populares, a las que acuden muchísimos devotos de nuestra ciudad y comarca.

En esos días sentimos el cariño, el apoyo, el aprecio de nuestras autoridades civiles, militares y religiosas, que nos dan toda clase de facilidades para la organización de estos festejos. A ellos nuestro más cordial agradecimiento.

Con motivo de la fiesta de Sant Antoni del Porquet, el barrio entero se pone en pie: unos con sus guirnaldas y banderolas, otros montando la infraestructura, otros preparando la hoguera y todos participando en la Eucaristía y en el grandioso desfile de animales, como actos principales.

Se nota un ambiente de fiesta, de unidad, de fraternidad. Todo cambia a nuestro entorno. "Hasta los perros y los gatos ese día no se pelean", escribía una periodista inglesa.

Que ese cambio exterior sea el fruto de un cambio interior. Que San Antonio nos ayude a querernos más, ayudarnos más y a estar más atentos por nuestros semejantes, en particular los más pobres, como él lo hacía.

Invitamos a los grupos parroquiales y a todos los devotos de San Antón diseminados por la feraz huerta de Valencia. La comunidad parroquial siente la alegría de esta celebración, que le permite encontrarse más unida y más abierta a los ciudadanos del barrio de Sagunto.

Nuestro agradecimiento más vivo a la Hermandad, por el largo camino de trabajo y de ilusión. Y felicitaciones por el retablo tan original que han puesto en la fachada de la Iglesia.

La historia será testigo de su generosidad.

FELICES FIESTAS

RAFAEL COLOMER
párroco



San Antonio Abad

Patrón de los animales

SU FIESTA



17 DE ENERO

Gozos al glorioso San Antonio Abad

Bendito y sagrado Antonio,
excelente Confesor,
*Defendednos del demonio,
del fuego, mal y dolor.*

Elegís vida en desierto
reformado en Religión,
y sois de virtud ejemplo
en ayunos y oración:
tanto, que sois transformado
en el divinal amor.
Defendednos etc.

Con tal vida y penitencia
servís a Dios, gran Antonio,
que vencéis con la paciencia
la carne, mundo y demonio:
fe, esperanza y caridad
mantenéis con gran fervor.
Defendednos etc.

Siempre fuisteis vivo templo
de Cristo, Dios infinito,
y de virtud claro ejemplo,
como de vos está escrito:
Eliás en santidad,
de Cristo sois celador.
Defendednos etc.

Por vos hizo Dios milagros,
aprobandoos ya por Santo,

alabando vuestras obras,
que son del infierno espanto:
de toda la cristiandad
os precias ser protector.
Defendednos etc.

Vistiendo áspero cilicio,
y vuestro cuerpo azotando,
a Dios hacéis sacrificio,
sus preceptos observando:
sois en el desierto orando,
del demonio triunfador.
Defendednos etc.

Guardando los mandamientos
alcanzáis recta virtud,
y por los merecimientos
llegáis a la beatitud:
siempre andáis justificado,
teniendo al juicio temor.
Defendednos etc.

Con tal victoria quedasteis
con el demonio luchando,
que la gloria que alcanzasteis
de continuo estais llorando:
sirviendo de más corona
el usar de tal rigor.
*Defendednos del demonio,
del fuego, mal y dolor.*

Ora pro nobis Beate Antonii

rs. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

OREMUS

Omnipotens sempiternae Deus qui gloriosum Patrem nostrum Antonium variis tentationibus probatum inter mundi hujus turbinis illaesus transire feciste: concede nobis famulis tuis, ut placere ipsius in tacta professione proficiamus exemplo et a presentis vite periculis ejus meritis, in intercessione liberamur. Per Christum Dominum nostrum.
rs. Amen.

Programa de Fiestas



DIA 16

A las 20 horas, CELEBRACION COMUNITARIA DE LA PENITENCIA, para renovar nuestra vida e iniciar con paz y alegría las fiestas.

A las 20'45 horas, "cremá" de la gran FOGUERA que estará situada en la plaza de San Antonio Abad.

Amenizará el acto la Banda de Trompetas y Tambores de la Falla Padre Viñas – Agustín Lara. A continuación, disparo de un selecto castillo de fuegos artificiales a cargo de la afamada Pirotécnica Greses de Bonrepós.

DIAS 17, 18, 19 Y 20 CUARENTA HORAS

DIA 17

A las 7'30, Eucaristía y Exposición.

A las 19 horas, Rosario, Trisagio y reserva.

A las 20 horas, Eucaristía, predicará D. José Joaquín Gómez Palacios S. D. B.

DIA 18

A las 7'30, Eucaristía y Exposición.

A las 19 horas, Rosario, Trisagio y reserva.

A las 20 horas, Eucaristía.

DIA 19

A las 8'30, Eucaristía y Exposición.

A las 19 horas, Rosario, Trisagio y reserva.

A las 20 horas, Eucaristía.

DIA 20

A las 9'30, Eucaristía y Exposición.

A las 19 horas, FINAL DE LAS CUARENTA HORAS, con Rosario, Trisagio, Exhortación. Procesión por el interior del templo y reserva.

DIA 17

FIESTA DE SAN ANTONIO

A las 8 y 9, Pasacalle por la barriada con alegre despertar. Eucaristías: 7'30 y 10.

A las 11, SOLEMNE CELEBRACION DE LA EUCARISTIA, presidida por el Párroco D. Rafael Colomer Llácer. La Hermandad como signo de solidaridad con la gente necesitada, realizará una ofrenda especial.

A continuación vistoso DESFILE, presidido por nuestras autoridades, con la presencia de la Banda de Música de la III Región Militar.

Trofeos para los ejemplares mejor presentados.

MUSICA Y ALEGRIA DE FIESTA PARA TODOS

A las 22 horas, cena fraterna con los miembros de la Hermandad.

DIA 21

A las 11, en los patios del Colegio, con la presencia del alumnado, se verificará el sorteo de la Imagen de San Antonio y la tradicional rifa del "PORQUET".

A las 20 horas, Eucaristía en sufragio de los hermanos difuntos de la Hermandad.



ORDEN DEL DESFILE

"Tabalet y dolçaina".- Bellas señoritas con traje típico valenciano.- Banda de Música de la III Región Militar.- Guardia Municipal Montada, de gala.- Huertanos, labradores, ganaderos.- Público con animales domésticos.- Ganado lanar.- Federación Galguera.- Grupos de enganche.- Jinetes y amazonas.- Hipica.- Plaza de Toros.- Aficionados.- Depósito de sementales.- Fuerzas de la Policía Nacional.

NOTAS ACLARATORIAS

- Habrán "garrofetes i panets" bendecidos para las caballerías.
- En una mesa situada en la puerta de la Parroquia, se podrán inscribir nuevos Socios en la Hermandad de San Antonio.
- Un jurado calificador adjudicará los premios a los ganadores del desfile.
- Se ruega traigan toda clase de animales domésticos para la bendición.
- Los animales domésticos pequeños: pájaros, perros, etc., pasarán una sola vez por la tribuna, donde recibirán la bendición y una medalla.
- También se otorgarán tres premios especiales a los mejores ejemplares que desfilen y que determinará el Jurado.
- Para LA FOGUERA, se admiten toda clase de maderas y trastos viejos.

TROFEOS QUE SE OTORGARAN EN EL DESFILE

Molt Honorable President de la
Generalitat Valenciana
Excmo. Sr. Delegado del Gobierno
en la Comunidad Valenciana
Excma. Sra. Alcaldesa de Valencia
Excmo. Sr. Capitán General
Excma. Diputación Provincial
Sociedad Agricultores "La Vega"
Patronato Viviendas Felipe Rinaldi
III Depósito de Caballos Sementales
Caja de Ahorros de Valencia
Coop. Criadores Ganado de Cerda
Acequia de Mestalla
Almacenes El Remate
Estación de Servicio Bauset
Estación de Servicio Ripoll
Bar Los Chicos
Bar Stop
Ilustre Colegio de Veterinarios
Banco Popular Español
Grupo Labradores de Godella
Cia. Policía Militar n.º 3
Caja de Ahorros y Socorros de
Sagunto en Valencia
Banco Bilbao-Vizcaya
Coop. S. Vte. Ferrer-Poble Nou

Trofeos Emilio García
Banco de Valencia
Caja Rural de Torrent
Horchatería Bon Aire
Banco Español de Crédito
Banco Comercial Trasatlántico
Clavarios Virgen del Rosario
Empresa Grau Miralles
Empresas Lladró
Galerías Segrelles
Hermandad San Antonio Abad
Vicepresidente de la Hermandad
Devesa Gardens
Restaurante Balaguer
E.D.I.F E.S.A.
Flores Feliu
Carrocerías Castelló
Asoc. Antiguos Alumnos Salesianos
Forn La Creu
Quinielas I-X-2
La Caixa
Audio Monza

Con estos trofeos especiales, se distribuirán 150 copas de la Hermandad de San Antonio Abad, a distintos portadores de caballerías, así como diferentes trofeos y un millar de medallas con motivos alegóricos a la fiesta, donadas a los participantes que con perros, gatos, pájaros y toda clase de animales domésticos pasarán ante la tribuna.



Ante el mural de San Antonio Abad, pienso en la trascendencia e influencia que los Frailes Antonianos tuvieron en estas barracas de labradores y en la posterior barriada. Fuerte pilar y baluarte de cristianismo, San Antonio Abad infundió su espíritu a los labriegos y bendijo sus bestias de labor.

Hoy, conmemorando estas tradiciones, anualmente, el diecisiete de Enero, revive su recuerdo y el Santo bendice de nuevo a personas y animales.

En esta fiesta, de las de mayor raigambre de Valencia y cuya popularidad es innegable, honremos de nuevo al Santo y deseemos a la Asociación de los Antonianos que superen sus triunfos, en premio a su constante esfuerzo y denodada labor en pro de la fiesta.

Que este mural nos recuerde siempre al Santo y a una de las mejores tradiciones de nuestra ciudad de Valencia.

José Gil Todolí

SEGUN EL CATALOGO NACIONAL



DIECINUEVE ESPECIES DE ANIMALES SE ENCUENTRAN EN PELIGRO DE DESAPARICION ENTRE ELLAS, EL LINCE, EL OSO PARDO Y EL QUEBRANTAHUESOS

No se sabe lo que hay que hacer. ¡Este mundo se nos escapa!. Millones de especies de insectos han desaparecido del planeta y miles de animales diversos ya no se hallan por ningún rincón. Es una pérdida constante y lo que es más espeluznante, irrecuperable.

No vamos a hablar de los antediluvianos sauros ni de otra clase de animales gigantes que, por unas circunstancias naturales o humanas, también desaparecieron; hablamos de ciertas especies a punto de la extinción en esta "amada España", muy propias y por ende, únicas en el mundo.

Son animales casi catalogados como domésticos, de los que a la salida de cualquier pueblo podíamos contemplar o al menos solíamos oír de sus andanzas.

Hablamos del lince ibérico, por ejemplo. De este animal no existe más de un millar, repartido por el centro y parte suroccidental de la Península. Su recuento es un tanto problemático, pero que de hacerlo de un año para otro la merma es del veinte por ciento.

El oso pardo. Tan solo hay catalogados en los parajes de León y Picos de Europa ciento veinte ejemplares. Desde que escribimos estas líneas hasta el día presente han pasado a ser ciento diecinueve. Recordemos el cazador que para defensa propia, es su versión, acometió una de estas bestias. Por supuesto que el fiscal del juicio pedía una indemnización de un millón de pesetas más equis tiempo de cárcel y que todo quedó en agua de borrajas.

El quebrantahuesos. Especie carroñera que solamente cuenta con unas cuarenta parejas, viven muy unidos. Este animal se da en los Pirineos y en la sierra de Cazorla.

Otras especies menos conocidas, pero no por ello menos interesantes, como pueda ser la Malvasía, un pato de un medio metro de longitud, diezmado últimamente por la escasez y la reducción de zonas húmedas.

En Córdoba, Cádiz y Almería se pueden contemplar los últimos ejemplares. Otra especie en peligro de extinción es la cigüeña negra. Tan solo se han podido contabilizar ciento cuarenta parejas. También necesita de un habitat mitad acuoso mitad húmedo.

Hay un animal característico de las Canarias, concretamente de la isla de Hierro. Se le conoce como el lagarto gigante de Hierro. No quedan ni cincuenta ejemplares.

También es acuciante la merma en la reserva de cabras montesas, de las denominadas bicardo. Dicen los expertos que las pocas existentes se encuentran en estado endémico. Prácticamente existen tan solo en el valle de Ordesa.

El aguila imperial ibérica, algo más pequeña que el aguila imperial, todavía más en fase de extinción que esta. Es un alado de pequeñas proporciones y que tan solo están catalogadas un poco más de un centenar.

Así podríamos enumerar muchas más otras especies que también han visto mermadas sus colonias. Pero estas urgen su cuidado.

Viene a cuento y da lástima relatarlo un pájaro de cuatro patas y alas especiales que apareció fosilizado hace poco en una zona escondida de las montañas chinas. Tenía diez mil años. ¡Cuántas otras especies habrán desaparecido sin dejar huella!. Ha habido un mundo creado y posteriormente recreado para que ahora vayámoslo ahogándolo. Una pena. Una pena todavía remediable a poco que nos esforcemos en no hacer como el cazador furtivo.

LORENZO BERENGUER



17 ENERO SAN ANTONIO ABAD

Es el santo de la fortaleza: el resistente a los mil asaltos del demonio en sus famosas tentaciones.

Abad de fabuloso renombre, creó rápidamente una fuerte tradición de la que nuestra región da fiel testimonio con sus célebres "Tres Tombs".

¿Sabía Vd. que en la Comunidad Valenciana, se preparan unos exquisitos y sabrosos dulces que llevan el nombre de San Antonio Abad?

Por su interés y para conocimiento de los devotos del Santo, transcribimos literalmente del libro "*Pâtisserie Tradicional Artesana*", editado por la Generalitat Valenciana. Consellería d'Agricultura i Pesca, las siguientes recetas:

TORTELL O ROSCON: Análogo al del Día de Reyes, relleno de mazapán y también con sorpresa. Consistente, en este caso, en una figurita de porcelana u otra materia, representando un animal de los que son bendecidos en este día.

PAN BENDITO O PAN DE SAN ANTONIO: El pan de San Antonio o pan bendito, lo elaboran para celebrar la festividad de San Antonio, el 17 de Enero, en muchos pueblos de nuestra Comunidad.

Los ingredientes que lo componen son: 1 kg. de harina, 300 grs. de azúcar, 1/4 de litro de aceite, tres huevos, un limón rallado, levadura y leche o agua, la que admita.

Cuando la masa está a punto, se forman bollos o piezas en forma de hogazas, que se cuecen al horno después de pintarlos con huevo y espolvorearlos con azúcar por encima.

Estos panecillos u hogazas, los llevan a bendecir el día de San Antonio, lo mismo que suele hacerse con los animales y después se reparten entre los familiares a la romería.

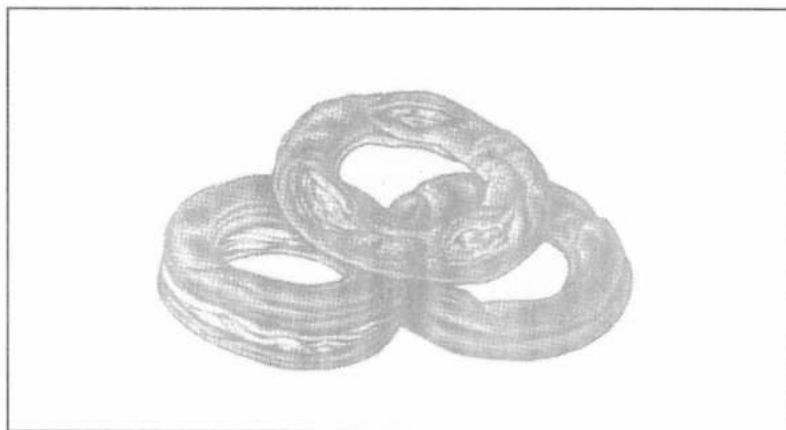


En algunas comarcas es tradicional dar estos panecillos bendecidos a los animales domésticos para que el Santo los proteja contra las enfermedades que pudieran contraer.

TORTITAS DE SAN ANTONIO: En las comarcas de l'Alt Maestrat y dels Ports hacen estas tortitas con un litro de agua, medio litro de aguardiente, 250 grs. de azúcar y harina. Se amasa todo hasta conseguir la dureza necesaria para que la masa se desprege del recipiente.

Se puede sustituir el aguardiente por moscatel, entonces hay que poner menos azúcar. Se forman tortitas de unos 10 cms. y, una vez fuera del horno, se rebozan con azúcar en grano.

En Torre de Embesora las envuelven con papel. En la festividad de San Antonio, los clavarios las dan como limosna a los participantes en la procesión de la bendición de los animales.



LA CEBRA Y EL PONY



La cebra es una payasada simpática en el carnaval de la creación, digna de estos titulares, "Género Equus", "Grupo Cebra", "Especies Grevy Grant". Tiene guasa, fonética y gancho cinematográfico. Añadamos zumba en el terreno de los sobrenombre, "Caballos Atigrados", "Caballos Presos del Zoo", "Burros en Pijama". Los deportistas las verían con la camiseta del Sporting de Lisboa. Los automovilistas como barras, de paso a nivel, con patas.

Ya lo femenino del artículo, se presta al equívoco de cierto travestismo, modelo de nueva primavera. Amiga de búfalos y avestruces, gusta de dejarse acompañar por ambos, en busca del agua de los ríos y lagunas en las horas del atardecer. Su pelaje dicen es un disimulo en su caminar errante bajo el sortilejo de los primeros rayos de luna.

En estado salvaje la cebra se encuentra en Tanzania y sus costumbres gregales declinan a una sociedad matriarcal, siendo la hembra de más edad. La que imprime ritmo, dirección y velocidad a la manada. El grupo lo cerrará el macho, relegado a las funciones de vigilante. Ella, la más bella, se pondrá las rayas de mando, como jefatura emérita en las superficies telúricas.

Al llegar el hombre se perdió la libertad. Circo y Zoo parecen ser sus destinos definitivos. Hagamos por lo tanto una separata mientras suenan los redobles de timbales y la música finge sonos orientales.

La voz de un ¡Señoras y Señores! nos presentará la delicada porcelana de una ecuyere en el increíble equilibrio sobre la yegua blanca. Al tiempo el domador sacará aparentemente, de la manga de entrada, un armónico ballet de veinticuatro caballos blancos, orgiásticamente emplumados, cual coqueta vedette de revista. Hemos metido el circo de la vida bajo la carpa del espectáculo y giran y giran, dando vueltas al círculo de la pista este disciplinado cuerpo de baile, bajorelieve de la ecuyere elevada a cisne, en lo alto del escabel.

En el impasse de un número a otro, el ilusionista con sus manos de abanico, complace los deseos de nuestra fantasía y nos engaña siempre sin que advirtamos nunca el truco de su habilidad. Si en la vida para engañar o burlarnos de alguien, sacáramos de la chistera, una paloma, un ruiseñor y una rosa, sería todo más hermoso. Tampoco el circo es nada edénico, el show de elevar y arriar la carpa, tiene mucho de dura pesca en mares revueltos. Con el apunte de Toulouse-Lautrec y

las bailarinas de Degas, damos entrada al clown de los équidos, ¡El Pony!, caballito en miniatura, capricho o broma de la naturaleza, cuerpecillo de juguete, cómico vivaracho, titiritero, trotecillo o minué, sugeridor de caricias en el lucero de su frente, ¿Hecho de espuma o algodón?, ¿Aparición de los cielos de Moguer?, ¿De los prados de zarzamora, lirios y amapolas?, ¿Del cánono de la alborada?

Pony, al decirte clown no había el menor atisvo peyorativo, ni comparable al moharacho, ni al pedante bípedo implume, ni al caballo pío que enmascara su pelaje con retales de liquidación. Tienes otro "pedigrí", otro mimetismo, algo de baby, algo de Gran Canaria. Como si te faltara una hora para ser caballo en punto. ¿Te halagarán los oídos si te digo que, el encanto que en el niño es temporal, en tí es permanente?, ¿Quieres que te diga más?, ¡Bonicol, que en mi tierra expresa amor sin intereses.

Pony y cebra, ambos, lánguidos perisodáctilos, de elásticas cervices, de nobles ojos claros y piel sedosa y rasa, ¿Qué extraña poesía encierra el zoo y el circo?, ¿Delirios de natura?, ¿Humor?

En el zoo lo más sugestivo son los nombres y sobrenombres de las jaulas de triste cautiverio. Lees y escuchas zumbidos de "Picaflor", aleteo de vértigo de "Martín pescador", picoteos de "Bienteveo", "Guaraní capibara" o "Carpincho roedor". Todos mirando el espejo de agua de la pequeña charca, reflejando esa postal de selva que el mundo le ha hecho carcelaria. Al sueño de la alegría, le pido unas claridades mínimas, en cada amanecer de vuestros días.

En la carpa, la cebra y el pony con los ojillos saltimbanquis, nos estremecerán de nuevo. A lo alto los trapeceistas, ángeles del circo volarán por nosotros. Regresáis cada año con el frío, alumbrando la vida con bombillas de colores, carteles vivos y los focos acariciando de soslayo la mente clara y limpia de los niños.

¡Gracias os sean dadas titiriteros!

(Del libro "DE PLATA LAS HERRADURAS", de Ignacio Sáez Boil)





RUFINA BADECANO DE CHURIO

Madre de D. David Churió – Director de la Comunidad Parroquial

MARIA MUNTO MARTINEZ

Madre del Antoniano D. Rafael Martí Muntó

AMPARO SANCHIS GARCIA

Esposa de D. José Castelló Broseta y madre de Javier

RAMON CASTELLO CORTINA

Padre de D. José Castelló Broseta y abuelo de Javier

NUESTRO RECUERDO

Recientemente ha visitado la aflicción los hogares de cuatro apreciados miembros de la familia antoniana con el fallecimiento de seres tan entrañablemente queridos como son sus padres y la esposa, como se advierte, de uno de ellos.

Hay que acudir a su Fé cristiana como único consolador lenitivo para esta separación terrena que deja un hueco irremplazable en el seno más íntimo y afectivo de la familia.

Permitidnos y perdonad que subjetivemos estas líneas, cuando a nuestros años, paradójicamente, estén más vivos los recuerdos de los días en que perdimos al padre y a la madre. Hoy, que nuestros queridos amigos pasan por ese mismo y doloroso trance, nos sentimos más unidos a ellos, sintonizando plenamente con su estado de ánimo, con su pena. Se reaviva en nosotros el recuerdo de nuestra madre anciana, llena de achaques, dolores y sufrires; se hace presente una inmediata e ineludible reflexión, más nítida y profunda que nunca, que inspira fuertes sentimientos de intenso cariño, de ternura exquisita, de congoja, de encontrarnos en deuda, cortos en la gratitud,.....¡Cuántas más cosas!.....Recordar aquel cuerpecito doliente en cuyo seno se hizo realidad viva el misterio, el milagro de amor que fué nuestro propio ser. Nuestra primera, cálida, suave y amorosa cuna. Aquellos brazos que nos apretaron contra su pecho y desde los cuales, a fuer de mirarnos ratos y más ratos, de intercambiarnos gestos de caricias y de ternuras; de sonrisas y pucheros, quedó impresa para siempre en nosotros su carita, su imagen bien querida para por siempre jamás ser olvidada.

Del padre se agolpan los recuerdos de todos los días pasados a su sombra y protección. La creíamos la más fuerte y segura que imaginarse pueda. Con su marcha por anciano que hubiera llegado a ser, por mermadas que hubieran dejado sus fuerzas su bendita ancianidad, nos vimos de repente solos, percibimos un sentimiento de vacío a nuestras espaldas, antes apoyadas a tan buen resguardo. ¡Cómo vinieron a nuestros labios aquellos versos del poeta, "Las lágrimas correr una tras una, con noble orgullo por mi faz yo siento—pensando que hayan sido por fortuna esas honradas manos mi sustento — y esos brazos, mi cuna.

Pasan raudos los días vividos junto a ellos. ¡Cuánto sentimos y valoramos ahora los que los estudios o el trabajo nos tuvieron separados!. Días pasados a su calor, a su amor, a su suerte, a su destino, a su fortuna. La historia de los tiempos sin ventura, en que luchasteis con la adversa suerte y que, tras negras horas de amargura, mi madre se sintió mas noble y pura, y mi padre más fuerte.

Nuestros padres, a pesar de nuestros pesares, y , si bien cierto es que no hubiéramos encontrado el día de separarnos de ellos, se fueron ancianos, dejando bien cumplida su misión; pero Amparo, esa admirable esposa, compañera inseparable, que elegiste para toda la vida, a tus ojos, Pepe, como a los nuestros, su marcha ha sido tan prematura, tan precipitada, que más parece ser que nos la hayan arrebatado. El Señor, en sus designios, lo sabe mejor. "Dios lo ha querido así. Bendito sea". Dijo otro esposo tan enamorado como tú, joven, con sólo treinta años, en un momento como el tuyo.

Verdad es que el amor filial, como el de los esposos, no encuentra tope, pero son distintos por su condición, por su naturaleza. Fuisteis uno sólo, tú con ella y ella contigo. Distintos también los recuerdos que inspira esa vida que más que compartida, fué una sola vida testimoniada en vuestros hijos como culminación y síntesis de esa verdad, "Carne de mi carne, huesos de mis huesos", y siendo así, esta separación tiene que ser una dolorosa mutilación.

No compartimos, aunque la comprendamos aquella queja expresada en momentos de abatimiento y desolación, "Si aplacar el destino es imposible, ¿Para qué amarnos tanto?". Tan dolida como ésa, pero más serena, consciente, sensata, la de nuestro afligido poeta charro", Dios lo ha querido así. Bendito sea".

Queridos amigos, David, Rafael, Pepe y Javier, hermanos en esta familia antoniana, sabéis que os acoge la comprensión y el afecto, que comparte vuestra aflicción.

LA HERMANDAD DE SAN ANTONIO ABAD



LOS VECINOS DE NUESTROS ANTONIANOS (I V) TRINITARIOS Y CLARISAS EN EL LLANO DE LA TRINIDAD

RECUERDOS Y TOPONIMIAS

El perímetro del asentamiento de la Hermandad Hospitalaria de San Antonio Abad, Convento, Iglesia y Hospital, en la Valencia extramuros, Camino de Murviedro o de San Julián, no era ciertamente muy dilatado y convergían en él, como un abanico abierto de O. a E., los territorios de tres monasterios cuya importancia, por su influencia en la vida religiosa y cultural de nuestra Ciudad, es manifiesta y trascendente.

Lo ocuparon órdenes religiosas de solera, no sólo en el campo de la espiritualidad cristiana, sino también con su acreditada tradición humanista. Su influjo se dejó sentir en nuestra historia en toda actividad, en todas las disciplinas, incluso en la vida política y dieron su propio nombre, uniéndolo al apelativo de "Llano o Plá", a los tres entrañables trozos del vergel valenciano en los que se establecieron. Así recorriendo su ubicación de O. a E., encontramos primero al Llano o Plá de la Zaidía, donde hasta hace poco moraron las monjas cistercienses del Monasterio de este nombre, más conocido por él, que por el de su advocación de Santa María de Gratia Dei.

Inmediatamente entraremos en el "Llano o Plá" de San Bernardo, donde asentaron sus cenobios los cistercienses o bernardos del Monasterio de San Bernardo de la Huerta y también de Rascanya, y luego, los jerónimos procedentes de Cotalba. Finalmente, llegamos al extremo E. de este abanico, al "Llano o Plá" de la Trinidad. En él, tuvieron su Monasterio y también su Hospital los trinitarios, desde los primeros tiempos de la Reconquista de la Ciudad, dos siglos después, las clarisas, de Santa Clara de Asís, rama femenina de la Orden franciscana, conocida también como la segunda Orden de San Francisco.

Y todavía, si quisiéramos cerrar por el S. este recinto poligonal, y dejásemos suelta la imaginación, situándonos en los siglos XV y XVII, siguiendo el pretil del Turia a contracorriente pronto habríamos encontrado en lo que hoy es la plaza de Santa Mónica una nueva vecindad para nuestros antonianos, los agustinos. Porque efectivamente

hasta tres fundaciones llegó a tener la Orden de San Agustín en nuestra barriada. Está, la de esta plaza, en lo que actualmente es el Asilo de las Hermanitas de los Pobres Desamparados, con la Iglesia que en nuestros días es la Parroquia de El Salvador y Santa Mónica, fundación de Fray Lorenzo de San Jerónimo en 1604, a instancias del Arzobispo San Juan de Ribera que le encomendó el cuidado de un importante núcleo de población en el que abundaban los moriscos.

No obstante, casi con dos siglos de anterioridad, en 1420, y en la misma Cl. de Sagunto, llegaban a la ermita de San Julián, que por ella había tomado la calle el nombre de Camí de San Julián, una comunidad de agustinas calzadas traídas por el obispo de Segorbe, el valenciano Gaspar Jofre de Borja. Este prelado había reprimado a sus expensas un edificio que en tiempo de la dominación musulmana había sido una mezquita y que tras la Conquista de la Ciudad por el rey D. Jaime, fué purificada y convertida en ermita dedicada a San Julián. Posteriormente, las monjas lo convirtieron en Monasterio. Y aún tendría la Orden agustina una última representación en el barrio: las Canonisas de San Agustín o de San Cristobal; pero ellas, que precisamente ocuparon el Convento de los antonianos, lógicamente ya no las encontraron, si consideramos todos estos antecedentes y reparamos que después de la marcha de nuestros religiosos, la feligresía estuvo bien cuidada por Dominicos y finalmente, hasta hoy, por los hijos de Don Bosco en sus dos ramas, Salesianos e Hijas de María Auxiliadora; que en nuestra proximidad se han establecido Trinitarias, con su Casa Madre, Salesas de la Visitación, Carmelitas en la Cl. de Alboraya, (en la que ahora se encuentran las mencionadas Canonisas), y que incluso estuvo allí el Colegio de Vocaciones Eclesiásticas de San José, habremos de concluir que nuestra zona ha sido pródiga en atenciones espirituales.



EL REAL MONASTERIO DE LA TRINIDAD

Nos encontramos ante una fundación medieval de relevante importancia, de amplia repercusión en la vida cultural de Valencia durante los siglos XV y siguientes. Arquitectónicamente es una obra modelo de perfección alcanzada por arquitectos, canteros y albañiles.

ANTECEDENTES: LOS TRINITARIOS

Su fundación data de los mismos tiempos de la Conquista. Acompañaba al rey D. Jaime en sus campañas, como Consejero de estado, Don Guillén o Guillermo de Escrivá y es probable que este caballero recibiese del mismo rey, en donación, terrenos, incluso casas y alquerías en este lugar, frente al Puente y Portal de la muralla vieja o musulmana muy cerca del lugar donde es tradición que D. Jaime hincó la rodilla para dar gracias a Dios, a la vista de la señal de rendición de la plaza dada por el rey moro Zayyan.

No está demás decir aquí que, tanto el puente, el más antiguo de Valencia a excepción del primitivo de Serranos, como el Portal, muy humilde, por cierto, no son los mismos que después se han conocido. El primero, con sus nueve bellos e inmovibles arcos ojivales, fué reconstruido en 1402. El viejo tuvo dos casalcios; uno, con San Bernardo y otro, con sus dos hermanas, María y Gracia. El de hoy lo ocupan dos grandes estatuas de acreditada factura, imágenes de Santo Tomás de Villanueva y San Luis Bertrán, procedentes ambas del Puente de San José. La renovación del Portal, hoy inexistente, data de 1792. Ambos fueron llamados "dels Catalans", porque daban acceso al barrio donde se establecieron los catalanes que llegaron después de la Conquista. Y más conocidos han sido los dos, como de la Trinidad, por poner en comunicación la Ciudad con este Monasterio a extramuros.



Es lo cierto que este caballero, Don Guillén, hizo construir, hacia 1452, un Monasterio o Convento para religiosos de la Orden de la Santísima Trinidad, Orden de origen francés, fundada por San Juan de Mata y San Félix de Valois, con la finalidad de redimir cautivos cristianos en poder de los musulmanes. Esta Orden tuvo en Valencia varias fundaciones, destacando la del Convento del Remedio, advocación de la Virgen que adoptaron por Patrona y que también en este caso dió su nombre al Llano del Remedio, hoy, Avda. de Navarro Reverter.

Por disposición de Don Guillén, este Monasterio había de tener en la Iglesia un altar dedicado al Santo de su nombre, San Guillermo, en el que diariamente se oficiaría una misa en sufragio de la familia del fundador. A la vez, y junto al Convento hizo construir un Hospital para pobres, el Hospital de San Guillén, siendo atendido por los propios religiosos Trinitarios. El conjunto de estos edificios estuvo terminado cuatro años más tarde. En 1456 se entregó a Fray Ferrer, Ministro de los Trinitarios en Lérida.

El Convento y el Hospital perduraron durante dos siglos con los Trinitarios. El nombre de San Guillén aún subsiste en la rotulación de la calle adyacente a la de Sagunto, donde estuvo el Asilo de San Eugenio y que, por su contigüedad a la fundación Trinitaria, quizás tenga relación con ella.



UN NECESARIO TROZO DE NUESTRA HISTORIA

Corría el año 1415. Iba a celebrarse en Valencia con gran fausto una boda real. Eran los contrayentes, el Infante de Aragón, Don Alfonso, hijo del rey de Aragón, Don Fernando, llamado El de Antequera. La Infanta, Doña María de Castilla, luego sería de Aragón, hija del rey castellano, Don Enrique III, El Doliente.

Se daba la circunstancia de que los protagonistas de esta boda, eran primos hermanos entre sí, por ser hermanos sus padres, descendientes directos, nietos, del primer Trastámara que reinó en Castilla, Enrique II, bastardo, apodado El Fraticida o El de las Mercedes. Con Enrique III se quiso conciliar la legitimidad de la sucesión del Reino de Castilla, obtenida por un asesinato; con Don Fernando, electo rey de Aragón en el Compromiso de Caspe por carecer de sucesión directa Martín I El Humano y sus hermanos Juan e Isabel, se introducía a los Trastámaras en la Corona de Aragón. Desde este momento, hasta el advenimiento de los Austrias, reinaría en Castilla y Aragón el mismo linaje. Ciertamente los dos hermanos jugaron su papel en los "ajustes" o "conciertos" de la Historia.

El 15 de junio de aquel año de 1415, hacía la entrada la real pareja en la capital del Reino por el puente de Serranos. La boda tuvo lugar en la Catedral, con la pompa y el ceremonial que el acto requería, asistiendo a la misma el Cardenal Pedro de Luna, Papa Benedicto XIII.

Al año siguiente moría el rey Fernando I de Aragón y Valencia y su hijo era proclamado rey con el nombre de Alfonso V de Aragón y III de Valencia, conocido con el sobrenombre de El Magnánimo. En consecuencia, Doña María, quedaba constituida como reina de todos y cada uno de los reinos que formaban la Corona de Aragón.

Emprendía así Don Alfonso un largo reinado de cuarenta y dos años, de los cuales veintinueve, los pasó en Italia.

En 1433 marchó a su reino de Sicilia, desde donde inició la conquista del de Nápoles.

Estas campañas retenían al rey largas temporadas lejos de su esposa, que suspiraba por sus éxitos y, sobre todo, por el pronto retorno a su lado.

Doña María, convertida en Lugarteniente General de la Corona, fijó su residencia en el Palacio Real de Valencia, demostrando sus dotes de buen gobierno. Desde allí convocó Cortes en varias ocasiones distinguiéndose por su prudencia y diligencia en resolver competentemente los asuntos del Reino.

Castellana de nacimiento, fue valenciana de corazón. En Valencia residió gran parte de su vida y por ella sintió las más delicadas predilecciones.

Hija de un matrimonio de adolescentes, su padre tenía diez años en el momento de la boda y su madre catorce, era llamado El Doliente por su poca salud, parece que de él recibió esta nada apetecible herencia. Su vida transcurrió enfermiza y melancólica. No tuvo hijos, profundamente enamorada de su esposo, sufrió en su alma las penas del desamor. Don Alfonso era un acabado renacentista, inmerso en el ambiente propio de la Italia de su tiempo. Faustos y lujos; permisivo y algo más con las modas, costumbres y devaneos de la sociedad en que se movía. Estas circunstancias hubieron de herir la delicada sensibilidad de esta esposa, amante y enamorada como era la reina que, además, y en su favor, fue una mujer excepcionalmente religiosa, complacida en la observancia de las virtudes cristianas que poseía. Dedicaba el tiempo libre que su cargo le dejaba, a la lectura, a obras sociales, a empresas piadosas. Y una de ellas, de gran importancia, fue la construcción de un monasterio. Le movió a promover tal obra, además de su espíritu religioso, su fé; el que con la realización de tan gran proyecto interpretaría del Señor su constante anhelo: éxito en las empresas de Don Alfonso y el pronto regreso del esposo tanto tiempo ausente y esperado.

LAS CLARISAS

Ciertas irregularidades advertidas en el Convento—Hospital de los P. P. Trinitarios, llevó a la reina a solicitar del Papa Eugenio IV la cesión del Monasterio para levantar otro inspirado en sus propias ideas o proyectos. Fue atendida su petición por una Bula del mismo Papa fechada en 1445 en favor de las religiosas del Convento de Santa Clara de Gandía, fundado por Doña Violante de Aragón, hija del primer Duque de Gandía y viznieta del rey Jaime II de Aragón, abadesa que fue del Convento de la Puridad de Valencia.

LOS PLANOS

El proyecto de la reina para la elección de esta nueva fábrica era realmente asombroso. Para llevarlo a efecto adquirió huertas y casas colindantes con el antiguo edificio. Se preveía un espacio de tiempo considerable para su terminación, por lo que las siete clarisas venidas de Gandía hubieron de aposentarse en el Convento de los Trinitarios en el que, previamente, se hicieron importantes obras de reparación y adecuación.

Terminaron éstas el 22 de Enero de 1445 festividad de San Vicente Mártir, Patrón de la Ciudad. Seguidamente se procedió a la apertura de los fosos de cimentación y a la colocación de la primera piedra del nuevo Monasterio por mano de la misma reina, la cual, inhumó su valioso anillo con ella.

Esta ceremonia tuvo lugar el 9 de Julio de ese mismo año 1445, festividad del Angel Custodio de la Ciudad, haciendo patente la reina su deseo de que el Monasterio siguiese dedicado a la Santísima Trinidad en memoria de la primitiva fundación.

Cuatro años transcurrieron en terminarse los proyectos de la reina, los mismos que aún duró su vida, extinguida en el Palacio Real de Valencia, el 4 de Septiembre de 1458, sin tener la satisfacción de gozar de lo que, sin duda alguna, fue uno de sus pocos deseos cumplidos en su vida. En aquel momento era ya viuda, por el reciente óbito de su esposo ocurrido en Nápoles tan solo dos meses antes. Este hecho, ciertamente acrecentaría su inveterada tristeza y melancolía con la pena consiguiente. Quizás le hubiese aportado algún contento a su ánimo ver terminada esta obra en la que había puesto, con su alma, todo el afán, todo el entusiasmo, todo el anhelo, todo el empeño que suscita un proyecto tan ilusionado, en el que iban fundidas su fé, y su religiosidad con el amor a un esposo olvidadizo, siempre ausente, siempre esperado. Fue enterrada con toda solemnidad en el sepulcro que ella misma se había preparado en el claustro de su fundación.

El Monasterio, no obstante, sería terminado totalmente, como se le conoce hoy en 1462, por Sor Isabel de Villena, sobrina-prima de la reina, con la que había convivido en Palacio hasta su profesión religiosa y luego primera Abadesa de la Trinidad. Esta gran mujer, ejemplar instruida y sabia religiosa, gloria de las Letras Valencianas, introdujo grandes mejoras en el proyecto inicial de Doña María, engrandeciéndolo, magnificándolo y dándolo por terminado en el año 1462.



CURIOSO PARALELISMO

Existe un curioso paralelismo, ya lo apuntábamos someramente en otro comentario, entre la historia del Monasterio de la Zaidía, fundado por Doña Teresa Gil de Viduare y el de la Trinidad por Doña María de Aragón:

– Doña Teresa, de belleza excepcional, conquistó el corazón del Conquistador, pero no pudo ser Reina por razones de Estado. Doña María, que se dice que no fue muy agraciada, lo fue por las mismas razones.

– Doña Teresa dió al rey dos hijos: Pedro de Jérica y Jaime de Ayerbe. Doña María, fue estéril.

– A las dos las unió el sentimiento de estar profundamente enamoradas de sus respectivos esposos y el desamor y el desencanto de los mismos.

– Esta misma causa las llevó a un mismo efecto: la fundación de dos grandes Monasterios.

– Una y otra hicieron construir en ellos sus aposentos, para retirarse a vivir en los mismos.

– Y también ambas mandaron construir sus sepulcros en los mismos Monasterios donde todavía hoy, guardan sus restos las religiosas con gran respeto y veneración.

EL EDIFICIO

El edificio conventual, de gran interés arquitectónico y artístico, visto desde fuera, desde el puente de la Trinidad, presenta el aspecto compacto de una fortaleza. Su elevada tapia o muro, con el portalón desagradable y aún indecoroso que lo separa de la calle de su nombre, nos priva de una visión total del conjunto que no hace ni presumir la belleza y la riqueza del Monasterio, ni menos su jardín conventual y, sobre todo, la contemplación de una de las más bellas portadas góticas que tuvo Valencia en su glorioso siglo XV.

El hecho de ser un convento de clausura, ha restringido mucho su conocimiento. No obstante, quién haya tenido interés, habrá podido ver y admirar partes muy notables del mismo. Ocasiones las ha habido. Se celebraba solemnemente el Corpus, incluida la procesión con el Santísimo. El pasado año 1989, con motivo de la celebración del V Centenario de la muerte de Sor Isabel de Villena, el día 2 de Julio, se abrieron las puertas de este Monasterio que tanto interés y tantos deseos de conocer suscita a los valencianos, pudiendo asistir a la misa y al concierto y poder contemplar uno de los más hermosos claustros de Valencia, que es pródiga en ellos y bellísimos, que solo por fotografías conocíamos. Por cierto que el programa de actos preparado para esta conmemoración pasó casi desapercibido. Pero, en todo caso, la Iglesia está abierta al público, por lo menos los días festivos.

Hablar del edificio, de la obra monumental del Monasterio, nos llevaría a extender este comentario y, el tema, por su importancia, por su interés, merece capítulo aparte. Como también recordar, al menos, los principales personajes que estuvieron vinculados a él, las preciadas reliquias de las que ha sido depositario, los sucesos ocurridos a través de su dilatada existencia..... Sería prolijo hacerlo ahora. Quizás en otro momento, D. m., sea más oportuno.

Pedro Martínez Bernat





EL CERDITO DE SAN ANTON - CUENTO -

Personajes: Cerdito y San Antonio Abad.

Antes de comenzar quisiera dar las gracias a la Hermandad de San Antonio Abad, que tan brillantemente prepara la Fiesta en nuestro barrio de Sagunto y también a mis amigos y hermanos los animales que celebran el 17 de enero de cada año, su fiesta más importante.

¡Ah! se me olvidaba presentarme.

Soy el cerdito de San Antón y os voy a contar la historia que sucedió hace muchísimos años en un pueblecito de....., bueno no recuerdo su nombre, pero en ese pueblecito San Antón mandó construir una casita pequeña y puso una imagen de Cristo y se quedó mucho tiempo arrodillado bajo la imagen.

Una tarde todos los animales del pueblecito salimos a dar un paseo y todos comentábamos. ¡Gracias a Antonio Abad!, que nos ha librado de los demonios del infierno.

Pero yo no comprendía, como había librado al pueblo de los demonios y porque los hombres - que antes nos trataban muy mal - ahora de repente nos trataban muy bien y nos traían comida. Bueno, falta sí nos hacía.

En fin, que no lo podía comprender, pues Antonio Abad no tenía armas y no luchaba con nadie.

Un día me decidí a preguntarle, aunque pensé que no me comprendería.

Y él me dijo: No es con las armas, como se lucha contra los demonios, sino con la oración.

Entonces yo le comprendí y le seguí a todas partes y desde entonces yo también rezo. Pues no es con las armas, como se consigue la PAZ en el mundo.

Y este consejo os lo da vuestro amigo el cerdito de San Antón.

Vicente Molina Sancho

Alumno de 4.º C. de E. G. B.

PRIMER PREMIÓ "CONCURSO DE REDACCION", ENTRE LOS ALUMNOS DEL CICLO MEDIO DEL COLEGIO.

LA HERMANDAD DE SAN ANTONIO ABAD

AGRADECE

A las Autoridades Valencianas, Firmas Comerciales, Socios y Abonados que han colaborado en esta Fiesta.

Deseando a todos ellos y al público en general, una ¡¡Feliz Fiesta!!.



Gracias a todos.

EN TODOS LOS TERRENOS



SEGUIMOS CRECIENDO FUERTES



CAJA RURAL DE TORRENT

COOPERATIVA DE CREDITO VALENCIANA

«CAJA CONSORCIADA Y CALIFICADA»

TORRENT

DIRECCION GENERAL Y OFICINA PRINCIPAL
Avinguda del País Valencià, 3
Teléfono 155 00 84 (6 líneas)

AGENCIA URBANA N.º 1
Carrer Hosta (esq. Pl. Pastor Ribera)
Teléfono 155 44 11

AGENCIA URBANA N.º 2
Terral, 1 (esq. Pedro Maudes)
Teléfono 157 15 83

AGENCIA URBANA N.º 3
Plaça Major, 1 (esq. Pl. Maestro Glaser)
Teléfonos 153 72 61 - 155 74 05

AGENCIA URBANA N.º 4
Cami Reial, 95
Teléfonos 157 08 57 - 157 08 42

PICANYA

SUCURSAL DE PICANYA
Colo, 14 y San Juan Bautista, 2
Teléfono 155 47 81

AGENCIA URBANA N.º 1
Ave. Santa Tecla del País
Teléfono 157 78 82

CATARROJA

SUCURSAL DE CAT. ROJA
Lo de Quia, O'limo, 2
Teléfono 178 40 22

AGENCIA URBANA N.º 1
San Pedro N.º 11
Teléfono 156 57 51

PAIPORTA

SUCURSAL DE PAIPORTA
1.ª de España, 11
Teléfono 376 22 11

SEDAVI

SUCURSAL DE SEDAVI
Gómez Ferraz, 18 (esq. C/ Castellón)
Teléfono 376 12 11

VALENCIA-BENICALAP

SUCURSAL DE BENICALAP
Rural Suro. 20 (esq. Mercado de Sancho)
Teléfono 348 43 78 - 48015-VALENCIA

ALDAYA-ALACUAS

SUCURSAL DE ALDAYA
Dos de Mayo, 34
Teléfono 138 83 07 - ALDAYA

PICASSENT

Mayor, 69
Teléfono 123 27 55 - PICASSENT

EMILIO GARCIA PEREZ



TROFEOS

GRABACIONES EN EL ACTO



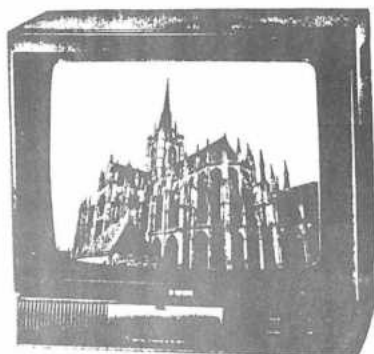
Sagunto, 184 - Tel. 365 07 17
46009 VALENCIA

AUDIO MONZA S.L.

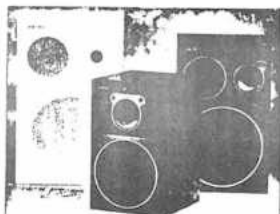
DISTRIBUCIONES

C/. Sagunto, 185 – bajo
Telf. 366 36 36
Fax 366 36 37
46009 VALENCIA

A touch of genius
TENSAI



Jamo



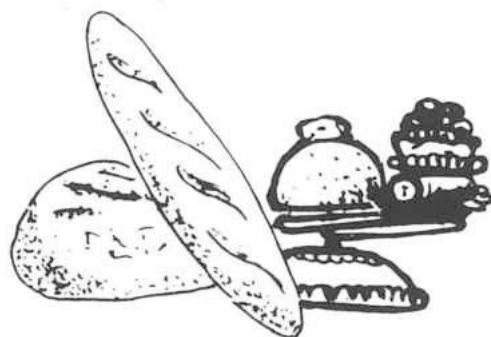
SANYO

CAR STEREO

Pastissería
Geladería



FORN LA CREU
BARBERA



CALLE SAGUNTO, 136
TELF. 365 04 73
46009 VALENCIA

PINTURA DECORATIVA_____

_____E M P A P E L A D O R

José Clausí Pérez



SENDA DEL CARMEN, 14 - BAJO A
TELEFONO 168 07 97
NAQUERA (Valencia)

SERVI-OFICINA

J. Calduch



Venta, Reparación y accesorios de :

Máquinas de escribir - Calculadoras
Registradoras - Fotocopiadoras
Ordenadores

— Distribuidor de : —

OLYMPIA **OLIVETTI**
Panasonic

Sagunto, 189 - Telf. 366 13 69 - 46009 VALENCIA

Vivo Stil®
SERVICIO
DE AZAFATAS
Y PROMOCIONES

MODELOS

AZAFATAS - FERIAS - CONVENCIONES
CONGRESOS - PELUQUERIA - S. FIESTAS
DISCOTECAS - MERCHANDISIER - PATINADORAS
PUBLICIDAD E IMAGEN - IDIOMAS

C/. ESCULTOR PIQUER, 26

TELEFONO (96) 365 44 76

46019 - VALENCIA

ASESORIA LABORAL

Organización de Empresas

Seguros Sociales

Nóminas

Montepíos Autónomos

Jubilaciones

Vejez, etc.



SEGUROS

Automóviles

Incendios

Vida

Accidentes

Caza, etc.

GESTIONES VARIAS

Rafael
Garrote González

GRADUADO SOCIAL COLEGIADO
AGENTE DE SEGUROS

PADRE URBANO, 4 – BAJO
TELEFONO 365 26 73 46009 VALENCIA

APUESTAS  DEPORTIVAS

DESPACHO AUXILIAR DE QUINIELAS

INFORMACION COMPLETA EN
PIZARRAS

REVISTA PLENO

Bono  Loto

HORA RECOGIDA: VIERNES 7 TARDE

Lotería  Primitiva

**HORA DE RECOGIDA:
MIERCOLES 6 TARDE**

MARQUES DE MONTORTAL, 5

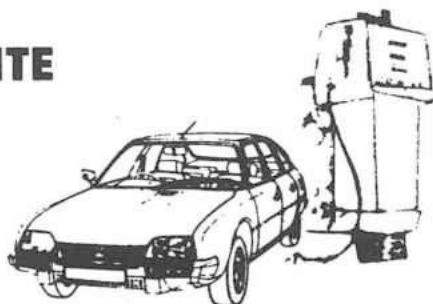
TEL. 365 78 81

46019 VALENCIA

ESTACIONES DE SERVICIO

BAUSET

LUBRICANTE
VALVULINA
GRASAS
GAS - OIL
SUPERCARBURANTE
GASOLINA



PLAZA PALANCIA, S/N. (Final Cardenal Benlloch)
(Junto nuevo acceso Valencia por el Norte)
TELEFONO 369 01 23

AVDA. CONSTITUCION, 273
(Carretera de Barcelona)
TELS.: 365 09 85 - 365 10 78

COOPERATIVA VALENCIANA AGRICOLA

**SAN VICENTE
FERRER
DE POBLE NOU
Y SECCION DE CREDITO**



**VENTA DE ABONOS E INSECTICIDAS
Y PRODUCTOS PARA EL CAMPO**

**CAMINO MONCADA, 245
TELEFONO 365 28 62
POBLE NOU (Valencia)**

HORNO Y PASTELERIA



S A N FRANCISCO JAVIER

EXTENSO SURTIDO EN BOMBONES
DE FABRICACION PROPIA
Y SELECTA PASTELERIA



AVDA. DR. PESET ALEIXANDRE, 10
TELEFONO 365 45 77
46019 VALENCIA
Abierto Sábados tarde
y Domingos de 9 a 3

Jogher Sports

DIRECCION
VICENTE TEMIÑO MARAÑON

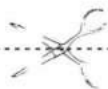
**ESTABLECIMIENTO ESPECIALIZADO
PRIMERAS MARCAS MUNDIALES**

- * KARHU – TITAN
- * ELLESSE
- * NIKE
- * MISTRAL
- * NEW – BALANCE
- * DUNLOP
- * LE COQ SPORTIF
- * REEBOK

VALE POR 2.000 PTAS.

**Al efectuar una compra a partir de
8.000 Ptas., las cuales les serán descontadas**

**PADRE URBANO, 20
TEL. 365 13 77
46009 VALENCIA**



CENTRO INFANTIL LA ALQUERIA



SITUADO EN LA
HUERTA

LES OFRECEMOS:

- * UN HORARIO DE 6'30 MAÑANA A 8 TARDE, ININTERRUMPIDO
- * CONTROL MEDICO Y PSICOLOGICO
- * AMPLIO PATIO AL AIRE LIBRE DE 200 M², CON ARBOLES FRUTALES
- * LOCAL REFORMADO CON DORMITORIO, BAÑO, AULAS AMPLIAS ADAPTADAS A CADA EDAD, COMEDOR CASERO
- * NIÑOS DESDE LOS 2 MESES DE EDAD
- * PERSONAL CON EXPERIENCIA
- * SOLO CERRAMOS EL MES DE AGOSTO

MATRICULA ABIERTA

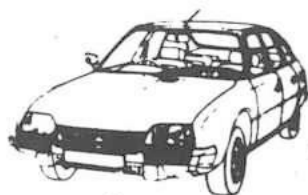
CAMINO DE MONCADA, 138

TEL. 365 05 82

46025 VALENCIA

ELS SERRANETS

Reparación de Automóviles

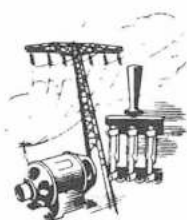


**MECANICA Y ELECTRICIDAD
DIESEL Y GASOLINA
TODAS MARCAS**

**CAMINO DE MONCADA, 132
TELS. 366 76 73 - 365 04 16
46019 VALENCIA**

TALLERES
Victor Ferrer, S. A.

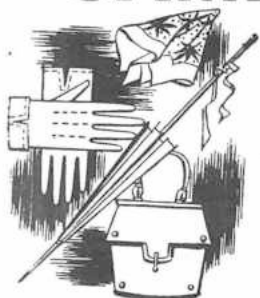
Bombas PLEUGER
SERVICIO OFICIAL
AFOROS



Instalaciones para riegos e industriales
Electricidad alta y baja tensión – reparaciones
Servicio Técnico

Felipe Rinaldi, 7 y 9 – Tels. 365 20 03 – 365 85 30
46019 VALENCIA

GUANTES
CAMPS PIQUERAS



GUANTES
BOLSOS Y
ARTICULOS PIEL

PLAZA DE ZARAGOZA, 18
TEL. 332 39 81
46003 VALENCIA

CAFE - BAR

AROCAS



DESAYUNOS
COMIDAS
TAPAS VARIADAS



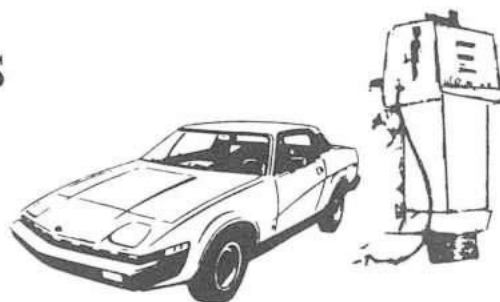
CALLE SAGUNTO, 173

TEL. 365 90 03

46009 VALENCIA

ESTACION DE SERVICIO RIPOLL

GASOLINA NORMAL
GASOLINA SUPER
GASOLINA EXTRA
GAS - OIL
GRASA
LUBRICANTES



LAVADO AUTOMATICO DE
COCHES

AVDA. CONSTITUCION, 137
46019 VALENCIA

**TALLERES
ROIG CUÑAT, S. L.**

«MAERA»



ESPECIALIDAD EN ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL
SERVICIO DE CARBURACION - PUESTA A PUNTO
TACOGRAFOS - AIRE ACONDICIONADO
SERVOFRENO - RADIO CASSETTES
EQUIPOS FRIGORIFICOS PARA TRANSPORTE
TELEFONO MOVIL PARA AUTOMOVILES



AVDA. CONSTITUCION, 283
TELS. 365 18 81 - 365 49 25
46019 VALENCIA

ENFERMEDADES DEL PERRO
Y PEQUEÑOS ANIMALES
CIRUGIA Y VACUNACIONES



CONSULTORIO
VETERINARIO

Dr. Rafael Meseguer Herrero
Dr. Casimiro Pons Cañes



Horario: Diario de 17 a 20 Horas
Sábados de 10 a 13 Horas

BENIPEIXCAR, 12
TEL. 348 30 98
46009 VALENCIA



**CONSTRUCCIONES
MECANICAS
CASTELLO, S. L.**



**CONSTRUCCION, MECANIZADO Y
REPARACION
DE MAQUINARIA**

**AUSIAS MARCH, 12 - TEL. 144 43 61
(Polígono Industrial Torrubero)
46136 MUSEROS (Valencia)**

AUTOMOVILES S A E Z

SEAT

Automóviles Sáez, S.L.



EXPOSICION: DR. PESET ALEIXANDRE, 52

TELF. 366 36 50

TALLERES Y RECAMBIOS:

GAYANO LLUCH, 13 - (Cruce Cno. Moncada)

TELF. 347 66 42

46019 VALENCIA

TRANSITS

PINTURAS – MOQUETAS
P. PINTADOS – T. MANUALES



VENTAS DETALL Y MAYOR

C/. PADRE VIÑAS, 1 - B
(esquina Avd. Primado Reig, 19)

TEL. 366 90 83
46025 VALENCIA

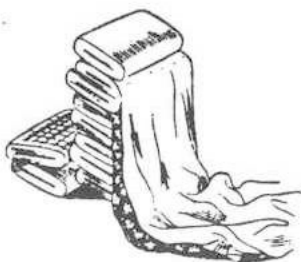
PACO GRAU



SASTRE

ARTICULOS DE VESTIR

MODA PARA HOMBRES

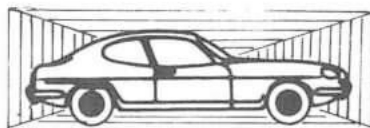


CONVENTO SANTA CLARA, 12
(Pasaje Rex)
Tel. 352 23 74
46002 VALENCIA

RECAMBIOS MAERA, S.L.

ESPECIALIDAD EN :

ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL EN GENERAL
CARBURACION - SERVOFRENO - RADIO CASSETTES
Y VENTA DE ACCESORIOS TODAS MARCAS



DISTRIBUCIONES OFICIALES

BOSCH - FEMSA

Baterías - Equipos Eléctricos y de Taller

TACOGRAFOS

MOTO - METER - JAEGER

VEGLIA - HELLA - CIBIE



CENTRAL: C/. Bilbao, 45

Oficinas: Tel. 365 19 08

Recambios: Tel. 365 08 24 - 366 11 58

46009 VALENCIA

SUCURSAL: Avda. País Valenciano, 65

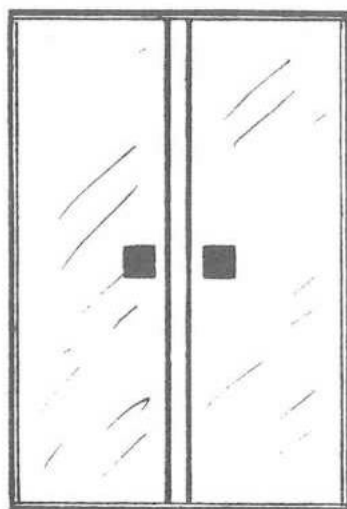
Tels. 266 46 66 - 266 45 41

46500 SAGUNTO (Valencia)

JOSE MONSERRAT S. A.

FUNDADA EN 1881

**Fábrica y Almacén
de Cristalería**



**CAMINO DE MONCADA, 121
TELEFONOS 366 68 58 - 365 58 76
46025 VALENCIA**

AUTO - RECAMBIOS
NARBON



ACCESORIOS PARA EL AUTOMOVIL

Santo Domingo Savio, 5
Teléf. 365 51 81
(junto gasolinera Ripoll-Barrio Torrefiel)
46019 VALENCIA

**OPTICA
ORRIBLS**

M.ª Auxiliadora Villarroya Andrés
DIPLOMADA OPTICA

- * CONSULTENOS SU PROBLEMA VISUAL Y LE
PROPONDREMOS LA MEJOR SOLUCION
- * LAS VENTAJAS SE VEN CLARAS
- * HORARIO FLEXIBLE, LLAMENOS Y
CONCRETAREMOS

REIG GENOVES, 40
TEL. 365 48 90
46019 VALENCIA





Muebles **EL REMATE**

Sus Almacenes

Agradece la confianza que nos siguen otorgando, lo cual nos da ánimos para alcanzar, si cabe, un mejor y más completo servicio.

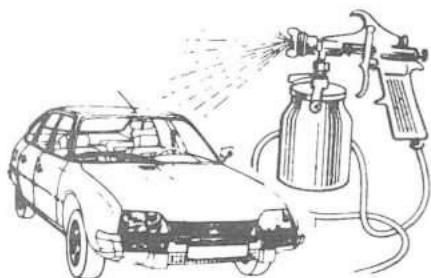
Pedro Cabanes, 17
Teléfono 365 18 34
(Torrefiel) VALENCIA

TALLERES

ARROYO

**REPARACION DE:
PLANCHA
PINTURA**

SERVICIO ESMERADO



LUZ CASANOVA, 22

TEL. 365 70 40

46009 VALENCIA

"LA GEPERUDETA"

LA ADMINISTRACION DE LOTERIAS N.º37

Se le ofrece deseándole
mucho suerte



MURO DE SANTA ANA, 1

TEL. 332 20 96

46003 VALENCIA

PELUQUERIA CANINA **D O W C A N**

ESPECIALIDAD EN :

- * PERROS DE PELO LARGO*
- * CANICHE*
- * FOX - TERRIER*
- * SCHNAUZER*



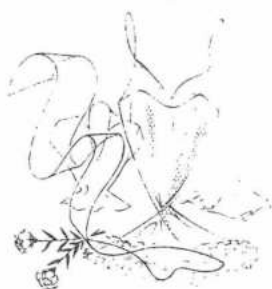
VENTA PERROS TODAS RAZAS - CONTROL VETERINARIO

**DISPONEMOS SERVICIOS DE :
LAVADO - CORTE DE UÑAS
DESPARASITACION EXTERNA
ALIMENTACION - ACCESORIOS**

**SI USTED NO PUEDE TRAERLO NOSOTROS IREMOS
A RECOGERLO**

**ESTAMOS EN :
C/. BENIPEIXCAR, 3 - TELEFONO 340 90 64
46009 VALENCIA
FRENTE CONSULTORIO VETERINARIO**

- * **PERFUMERIA**
- * **COSMETICA**
- * **LENCERIA**
- * **CORSETERIA**
- * **BAÑO**



SANDRA

**- ARTICULOS DE
REGALO**



**AVDA. PRIMADO REIG, 33
TEL. 365 60 52
46019 VALENCIA**

Limpiezas y extracciones

LODO - LIMP



Alcantarillas - Desagües

Fosas sépticas - Balsas

Pozos negros - Canales

Acequias - Tanques y Calderas

Recogida de basuras a municipios

Personal especializado



OFICINAS :

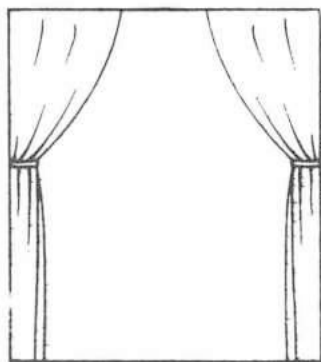
ARCIPRESTE VILA, 12

TELEFS. : 139 17 55 - 139 00 16 (CONTESTADOR AUTOM.)

MONCADA (Valencia)

Cortinajes **TORREFIEL**

Textiles para el hogar
Confección e instalación de
cortinas



Mantelerías
Mantas
Toallas
Colchas
Rieles

PEDRO CABANES, 39 - TELEFONO 365 30 11
46019 VALENCIA



COLCHON GRAYTAN

COLCHONES ELASTICOS Y COMPLEMENTOS, S. A.
CEYC, S.A.

DELEGACIONES :

(46007) VALENCIA: C/ SAN VICENTE, 130 - Tel. 341 16 94

(46120) ALBORAYA: Cent. Com. ALCAMPO Stand 20

Tel. 355 38 18 - Autopista Valencia - Barcelona, salida 2

(46910) BENETUSER : Camí Nou, 111

Tel. 375 11 65 - (Esquina C/ Americas, 2)

FABRICA :

(46138) RAFELBUNYOL : Cno. Cebolla, 26

RECEPCION PEDIDOS : Tel. 141 12 11 (4 líneas)

Fax. 141 13 89

**DESINFECCION
DESRATIZACION
DESINSECTACION
FUMIGACIONES EN GENERAL**

Bromuro de Metilo

**Desinfección de Suelos
Desinsectación de Granos
Almacenados**



**JUAN JOSE
MARTA SANCHEZ**

Almacén y Oficinas:
Camino al Mar, 3
(salida n.º 5 Autopista)

Correspondencia :
Aptdo. Correos, 2
Tels. 142 18 33 - 142 28 57

P U Z O L (VALENCIA)

ELECTRODOMESTICOS CUEVAS, S. L.

REGALOS SELECTOS



VIDEO Y TELEVISION HIFI

ORDENADORES

AUSIAS MARCH, 42 - TEL. 363 91 15

BURJASOT (Valencia)

MARQUES DE MONTORTAL, 11 - TEL. 366 29 90
46019 VALENCIA



BANCO DE VALENCIA

CASA CENTRAL: Pintor Sorolla, 2 y 4 VALENCIA
221 Oficinas en la provincia de :

ALICANTE – BALEARES – CASTELLON – MADRID
MURCIA – VALENCIA

Los sistemas más avanzados de la técnica bancaria, a
disposición de sus clientes y amigos.

Departamento de extranjero, especializado en estos
servicios, con red de corresponsales en todo el mundo.

Miembro del S.W.I.F.T. (Society for Worldwide Interbank Financial,
Telecommunication), nuevo sistema de cobros y pagos internaciones,
pudiendo beneficiarse nuestros clientes de las ventajas de esta nueva y
adelantada técnica.

(Autorizado por el Banco de España con el número 12.962)

RECUPERACIONES VALENCIA

ENRIQUE DEL OLMO



**COMPRA PAPEL
RECUPERACION**



**AVDA. CONSTITUCION, 251
TEL. 366 19 74
46019 VALENCIA**

Centro Optico
J. CLARAMUNT

LENTES DE CONTACTO

Adopte el sistema más funcional y
perfecto que se conoce
Ahora los nuevos lentes de silicona
le permiten la mayor oxigenación
para sus ojos



CONSULTAR NO CUESTA NADA



AVDA. DR. PESET ALEIXANDRE, 10
TELEFONO 365 89 99
46019 VALENCIA

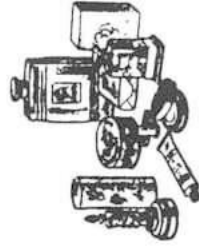
PIZZAS PARA TOMAR
Y
LLEVAR



DROGUERIA Y PERFUMERIA

ALTA COSMETICA

RAMON ROIG BENLLOCH



CONCESIONARIO DE:

GISELE DENIS

ELLEN BETRIX

MISSLYN

SANTO DOMINGO SAVIO, 29 - TELEFONO 365 16 84 - 46019 VALENCIA



CARNICERIA RODRIGO

**ELABORACION DE EMBUTIDOS REGIONALES
MOSTRADOR Y CAMARA FRIGORIFICA
ESPECIALIDAD EN JAMONES Y MALLORQUINA**

**CALLE ALCAÑIZ, 8
TEL. 365 48 21
46019 VALENCIA**

HORNO Y PASTELERIA



**RAFAEL
MARTINEZ
BENLLOCH**

Fabricante de Pan n.º 187

SAGUNTO, 191 - TEL. 365 45 89 - 46009 VALENCIA

PAPELERIA Y LIBRERIA



- MATERIAL ESCOLAR
- MATERIAL OFICINA
- ARTICULOS DE REGALO
- LIBROS DE TEXTO
- MATERIAL DE DIBUJO Y PINTURA
- LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL
- FOTOCOPIAS
- OFFSET
- PLASTIFICADO



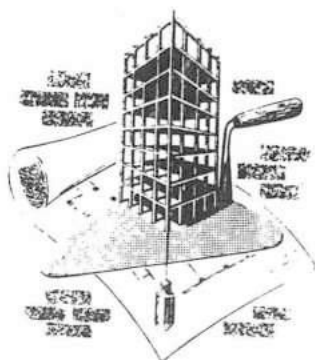
MARQUES DE MONTORTAL, 10
TELEFONO 365 31 24
46019 VALENCIA

EUGENIO

BLANCH PALLARES



MATERIAL DE CONSTRUCCION



AVDA. CONSTITUCION, 199 - B
TEL. 365 28 34
46019 VALENCIA

BAR
RESTAURANTE
**CASA
BALAGUER**



**BODAS
BANQUETES
COMUNIONES**

AVDA. CONSTITUCION, 202
TELS. 365 02 01 - 365 70 82
46019 VALENCIA

F L O R E S

F E L I U



CRONISTA CARRERES, 3

TELF. (96) 351 89 90

FAX (96) 394 21 93

46003 VALENCIA

OLEASTRO, S. A.®

MARCAS REGISTRADAS

RICURA

EL MANTEL

DESTELLO

MAIZSERRA

SERRA

SINFIN

SIMBOLO

ALFONSO

ALFONSOL

ALCUDIA DE CRESPINS, 12 - bajo

TELEFONO 366 35 07

VALENCIA

LECHE

EL PRADO

LECHE FRESCA DEL DIA
PASTEURIZADA



**BATIDO
CHE'S**

AVDA. CATALUÑA, Km. 1
TELEFONO 369 15 50
VALENCIA

MONTAJES ELECTRICOS

ASENSIO Y VIZCAINO, S. L.

INSTALADOR AUTORIZADO NUM. 1.319

*INSTALACIONES DOMESTICAS E
INDUSTRIALES*

TRAMITACION HIDROELECTRICA

Y DELEGACION DE INDUSTRIA

ESTUDIOS DE AHORRO DE ENERGIA

C/. ALQUERIAS DE BELLVER, 90

TELEF. 347 83 43

46015 VALENCIA

Comercial P U M A



PINTURAS – MOQUETAS – PAPELES PINTADOS
TRAB. MANUALES – CORCHO
VENTAS DETALL Y MAYOR

Camino de Moncada, 68
Teléfono (96) 366 40 54
46025 VALENCIA

CONFITERIA
PASTELERIA – HELADOS

Calvet

BODAS
BAUTIZOS
SERVICIO A DOMICILIO



SAGUNTO, 166 - TELEFONO 365 33 46
46009 VALENCIA

BAR ALFIN



Especialidad en Tapas Variadas

Caracoles – Calamares – Bravas – Sepionet
Zarajos – Codornices – Morro
Habas – Callos – etc.



CONDE TORREFIEL, 118 - TELÉFONO 366 10 37
46019 VALENCIA



Laminados Siderúrgicos Valencia, S. A.

del Grupo

Laminados Velasco, S. A.

EMPRESAS ASOCIADAS:

CANTABRA DE LAMINADOS VELASCO, S. A.
CASTELLANA DE LAMINADOS VELASCO, S. A.
FERRONIA, S. A.
LAMINADOS CANARIAS, S. A.
LAMINADOS COMAVESA, S. A.
LAMINADOS SIDERURGICOS ARBIZU, S. A.
LAMINADOS SIDERURGICOS DEL DUERO, S. A.
LAMINADOS SIDERURGICOS MIRANDA, S. A.
LAMINADOS SIDERURGICOS MURCIA, S. A.
LAMINADOS SIDERURGICOS ORENSE, S. A.
LAMINADOS SIDERURGICOS SEVILLA, S. A.
LAMINADOS SIDERURGICOS VALLADOLID, S. A.
LAMINADOS SIDERURGICOS VITORIA, S. A.
SERVICIO DEL ACERO, S. A.
S. A. PRODUCTOS EMPRESAS METALURGICAS



*OPTICA Y LENTES
DE CONTACTO*



VARILUX[®]
VER BIEN...

LEJOS Y...



Avda. Dr. Peset Aleixandre, 10
Teléfono 365 89 99
46019 VALENCIA

COPIAS en COLOR EN EL ACTO

PRECIOS ESPECIALES PARA FABRICANTES

I M P R E N T A R A P I D A
F A B R I C A D E S E L L O S
S O B R E S Y B O L S A S

LLORÉNS

AVDA. DR. PESET ALEIXANDRE, 44

TEL. 348 13 95 • FAX 347 77 65



FABRICACION PROPIA



ALMACEN, EXPOSICION
Y
OFICINAS

AVDA. DE LA CONSTITUCION, 47

TELF. 347 19 83

46009 VALENCIA

G E I F , S . L .

C.I.F. B - 46650347



INSTALACIONES DE FONTANERIA

C/. DOLORES ALCAYDE, 22 - C

TELEF. 341 80 33

46007 VALENCIA

ELECTRODOMESTICOS

CASTELLO



Artículos de Regalo
Lavadoras - Frigoríficos - T. V.
Transistores - Lámparas
Material Eléctrico

Arquitecto Tolsá, 2
Padre Viñas, 84

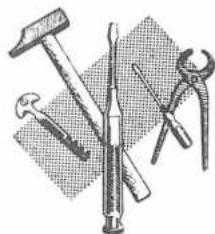
Teléfono 365 39 26
46019 VALENCIA

Carpintería

CORELL

TRABAJOS EN GENERAL
POR ENCARGO

JAIME CORELL RODRIGO



Avda. Constitución, 193
Teléf. 365 01 90
46019 VALENCIA



B A R
RESTAURANTE

— S T O P —

ESPECIALIDAD EN
CARNES A LA PARRILLA

SANTO DOMINGO SAVIO, 3

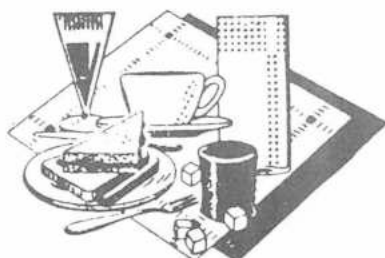
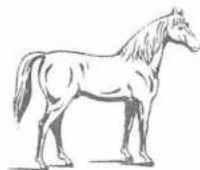
TELEF 365 73 15

46019 VALENCIA

Devesa Gardens

Complejo Turístico

- * TENIS
- * PISCINAS
- * HOSPEDERIA EQUINA
- * EQUITACION
- * HOSPEDERIA CANINA
- * ADIESTRAMIENTO DE PERROS
- * ALQUILER DE BOTES
- * CAFETERIA
- * RESTAURANTE
- * SALON BANQUETES Y CONVENCIONES
- * SUPERMERCADO
- * LAVANDERIA
- * PARQUE INFANTIL
- * TENTADERO
- * CAMPING



INSTALACIONES

Ctra. del Saler, Km. 15

(Frente Parador Nacional Turismo)

Teléf. 161 11 36

VALENCIA

**Beneficiense de las ventajas
de operar con uno de los mayores
grupos financieros del mundo.**

Grupo Deutsche Bank




Bancotrans

Grupo Deutsche Bank

AGUSTIN CASTELLO

**CONCESIONARIO
RENAULT**



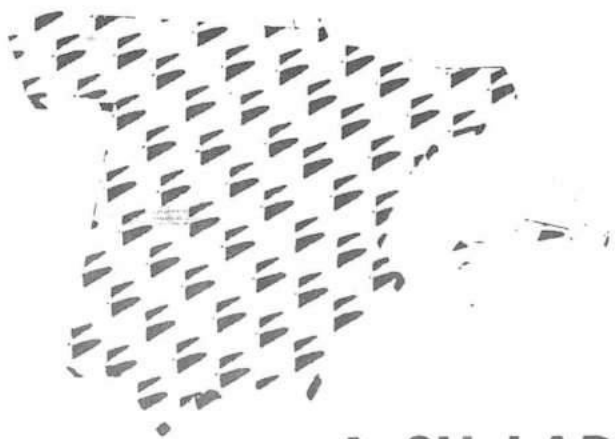
RENAULT
El placer de vivirlos.

CTRA. BARCELONA KM. 6'8

F O Y O S (Valencia)

TELEF. 149 18 58

BANESTO. 2.205 SUCURSALES EN ESPAÑA.



A SU LADO EN CUALQUIER LUGAR DE ESPAÑA.

Banesto, una de las organizaciones bancarias más amplias de España, está presente, con sus 2.205 sucursales, en la práctica totalidad del país. Dando un servicio ágil y profesional allá donde sea requerido. Porque su red exterior, con oficinas en los más importantes países, da la vuelta al mundo. Y lo que es más importante, con la personal atención que nos distingue.



SUCURSAL
CI. 18 DE JULIO, 30
EL ASTILLERO - SANTANDER
TELS. 54 13 19 - 54 14 25
SEDE SOCIAL PASEO CASTELLANA, 7
28046 MADRID



Bar
Los Chicos
SU CAFE

TAPAS VARIADAS

COMIDAS SELECTAS

ESMERADO SERVICIO

Avd. Dr. Peset Alexandre, 12
Teléfono 365 30 84 - 46019 VALENCIA

imeca de valencia s. a.



**CERAMICAS
SANEAMIENTOS
BAÑOS Y COCINAS**

EXPOSICION Y VENTAS:

NAVELLOS, 8
TELF. (96) 331 00 34 - 35
46003 VALENCIA

ALMACEN Y OFICINAS:

POETA FDEZ. HEREDIA, 22
(Marchalenes, frente estación)
TELF. (96) 348 02 50 - 348 17 97
FAX 348 36 71
46009 VALENCIA

PUPILAJE – DOMA VAQUERA
DOMA PARA ENGANCHES
CLASES EQUITACION

CENTRO ECUESTRE VERA

(José Ballester "EL NOY")



CAMINO DE VERA (Entr. Horno de Bola)
Teléfono 371 78 22
VALENCIA

ACONDICIONAMIENTO DE AIRE
CALEFACCION
VENTILACION



REFRIGERACION
HUMECTACION
DESHUMECTACION



TALLERES:
CALLE GUALA, 3

OFICINAS:
C/. XIMENEZ DE SANDOVAL, 8 Bajo

(Esquina Paseo Ciudadela)

TELE 351 82 27

46003 VALENCIA

ALFREDO ALBIÑANA

GERENTE



E S T U D I

MAESTRO SOSA, 31 - Bajo

TELF. 341 34 93

46007 VALENCIA



BANCO BILBAO VIZCAYA, S. A.

JOSE GARCIA DOMINGO
DIRECTOR DEL BANCO BILBAO VIZCAYA, S.A.

AGENCIA URBANA 16

DR. PESET ALEIXANDRE, 28

TELEFONOS 366 20 02 - 366 19 98

46019 VALENCIA

Rosa
Adell

TIENDA

ESPECIALIZADA



TELEFONO 366 63 43

C/. PADRE URBANO, 31

46009 VALENCIA

CABALLOS MONTADOS
MOROS Y CUADRIGAS
COCHES DE CABALLOS PARA
CABALGATAS - FESTIVALES
BODAS Y BAUTIZOS



CENTRO ECUESTRE
PANDEROLA

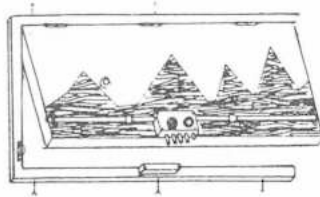


RAFAEL DAMIÁ VIVÓ

Senda del Perolo, 4
Telf. 365 30 33
TORREFIEL (Valencia)



CERRADURAS DE SEGURIDAD BLINDAJES DE PUERTAS



ACCESORIOS DE

UN BLINDAJE

- 1 Cerradura de alta seguridad
- 2 Chapa de acero galvanizado
- 3 Bisagras especiales con pivote antipalanca
- 4 Pernios refuerzo de marco sin obra
- 5 Tablero pulimentado al color de las puertas
- 6 Pomo

TOVER - P 29.500 Ptas.

TELEF. 365 55 66

EN TODOS LOS PRECIOS SON:

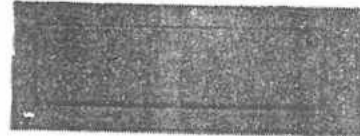
Con puertas de madera de sapelli o emburo
foro marco con tapajuntas de 8 cm.
bisagras de latón, manivela o pomo
terminación en laca.

PUERTAS DE INTERIOR

7 Mirilla panorámica

8 Retenedor de seguridad

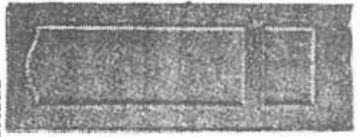
ZCURRA 12 - 44.000 Ptas.



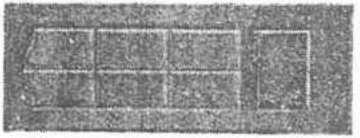
25.000 ptas.



27.000 ptas.



30.500 ptas.



34.000 ptas.



"la Caixa"

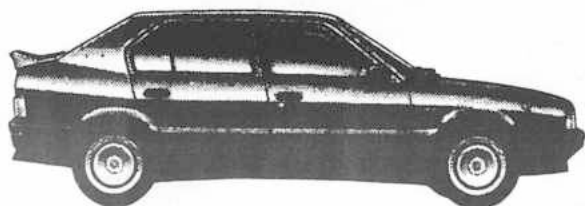
CAJA DE AHORROS Y PENSIONES
DE BARCELONA

Ag. Dr. Peset Aleixandre (Valencia) – 1464
Avda. Dr. Peset Aleixandre, 6
Telf. (96) 366 35 80
VALENCIA

RECAMBIOS MAERA, S.L.

ESPECIALIDAD EN :

**ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL EN GENERAL
CARBURACION - SERVOFRENO - RADIO CASSETTES
Y VENTA DE ACCESORIOS TODAS MARCAS**



DISTRIBUCIONES OFICIALES

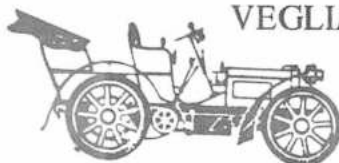
BOSCH - FEMSA

Baterías - Equipos Eléctricos y de Taller

TACOGRAFOS

MOTO - METER - JAEGER

VEGLIA - HELLA - CIBIE



CENTRAL: C/. Bilbao, 45

Oficinas: Tel. 365 19 08

Recambios: Tel. 365 08 24 - 366 11 58

46009 VALENCIA

SUCURSAL: Avda. País Valenciano, 65

Tels. 266 46 66 - 266 45 41

46500 SAGUNTO (Valencia)



APLICACION DE PINTURAS

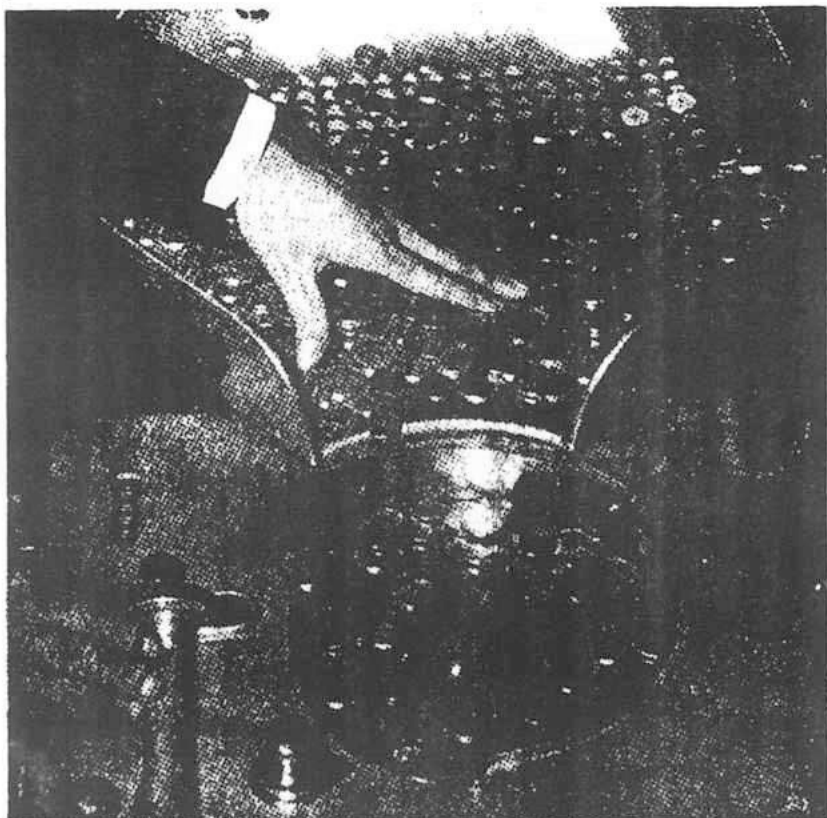
RESTAURACIONES

C/. RETOR, 3 - 3.º - 6.º

TELF. 334 47 68

46006 VALENCIA





QUEREMOS SERLE UTILES
Trabajamos para usted



BANCO POPULAR ESPAÑOL

ARESAN . Renart, S.L.

**MANTENIMIENTOS
Y
LIMPIEZAS GENERALES**



C/. RETOR, 3 - 3.º - 6.º

TELF. 334 47 68

46006 VALENCIA

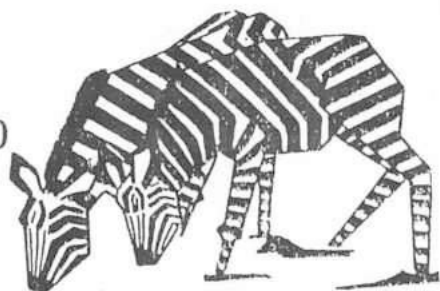
"DE PLATA LAS HERRADURAS



Libro de Pregones, cuentos e historias del Caballo
Lo puede adquirir en
"EL CORTE INGLES"

Librería Agustí
C/. Marqués de Montortal, 10

Librería "LP"
C/. Sagunto, 132



VALENCIA

ESTE PROGRAMA DE FIESTAS
HA SIDO IMPRESO EN:
GRAFICAS ALBARRACIN

C/. Platero Suárez, 7 bajo

Tel. 365 49 94

46009 VALENCIA

Fundada en 1841

**Nuestra
Experiencia,
Tu Mejor
Apoyo.**



CAIXA SAGUNT • CAJA SAGUNTO

**RELACION DE ENTIDADES, ANTONIANOS Y SOCIOS QUE
CON SU COLABORACION Y ENTREGA HACEN POSIBLE LA
FIESTA EN HONOR DE SAN ANTONIO ABAD**

Generalidad Valenciana
Cap. Gral. de la III Región Militar
Gobierno Civil de Valencia
Diputación Provincial
Ayuntamiento de Valencia
Caja Ahorros de Valencia
Colegio de Veterinarios
Acequia de Mestalla
Sociedad Agricultores "La Vega"
Depósito sementales III Reg. Militar
Sociedad Valenciana de Agricultores
y Ganaderos
Sección Hípica
Floreal Martínez Abad "Devesa
Gardens"
Adolfo Rincón de Arellano
Francisco Roig Ballester
Miguel Ramón Izquierdo
Rafael Ferrando Sales
Luis Font de Mora
Antonio Segarra Pablo
Pedro Senabre González
José Castelló Roig
Pedro Martínez Bernat
Salvador Navarro Gil
Francisco Pérez Bonora
Francisco Gil Garibo
Vicente Roig Carbonell
Alfredo Navarro Romero
Francisco Feliu Busó
Ramón Salvador Sanz
José Corell Gil
Miguel Albors Gil
Andrés Balaguer Pons
Miguel Murcia Nuévalos
Rafael Martí Muntó
José Carbonell Albors
Rafael Colomer Llácer
Mariano Moreno i Castrillo
José J. Sánchez Banacloche
Rafael Garrote González
José Luis Díaz Rovira
Vicente Benlloch Guillén
José Castelló Broseta
Emilio García Pérez
Javier Castelló Sanchis
Carlos Aullana Giner
Juan Roig Roig
Esteban García Muñoz
Joaquín Calduch Pablo
Francisco Camps Panach
Juan Bta. Bartual
Ramón Zarzo Sánchez
Antonio Giner Bartual
Salvador Gil Broseta
Miguel Albors Cuñat
José Bellver Martínez
José Castelló Cortina
Vicente Gaspar Lara
Rafael Bartual Panach
Salvador Tarras Ballester
Vicente Bartual Marzal
Francisco Giner Masias
Fernando Giner García
Fernando Giner Laguarda
Isidro Gil Rubio
Francisco Pechuan Esteve
José Suria Grau
Francisco Baixauli Marqués
José Casani Sanz
José María Grau Miralles
Domingo Grau Miralles
Juan Roig Guanter
José Ballester Panach
José Aleixos
Francisco Lloréns
José Farinós
Antonio Castelló Cortina
Vicente Guillén Cuñat
Vicente García Bernardo
Pajarería Romero
Arturo Castelló Cortina
José Feliu Busó
Vicente Feliu Busó
Florencio Galvez
José Pérez
Rigoberto Gaudiza
Francisco Roger
José Feliu Busó
Vda. de Celestino Hernández
Carlos Lar Diez
Manuel Rodríguez
Rafael Soria Aviño
Manuel Puchol
Vicente Giner Bartual
Vicente García
Luis España
Andrés Díaz
Francisca Garro

Ricardo Rius
Purificación Sorni
Eduardo Bartual
Miguel Cabrelles
Manuel Garay
Carlos Ibáñez
José Gil Todoli
Luisa Barrachina
José Pastor
Manuel Ferriol
Antonio Denis
Dolores Roselló
Vicente Alcoy
Ramón Busó Broseta
Urbano Ramón García
Josefa Vives
Antonio Olmos Giner
Emilio García Prieto
Federico Ferrando Tena
Lázaro Giner Marqués
Federico Ferrando Sales
Francisco Cardona Greño
Ambrosio Bartual Panach
Federico Ferrando Giner
Salvador Gil Martínez
Salvador Gil Carbonell
Ángel Ibáñez Puchades
José Fco. Ballester Olmos
Marta Ballester-Olmos Molins
Begoña Ballester-Olmos Molins
José Pérez Fontelles
José Grau Peris
José Lluch Baixauli
Antonio Calduch
Francisco Moret Sanz
Francisco Casani Serneguer
Jaime Corell Ogea
Vicente Ant. Bautista
Alfredo Silvestre Belenguer
Vda. de Vicente Albors
Salvador Font Montesinos
Manuel Roig Montesinos
Julián Miralles Vila
José Roig Carbonell
Pedro Balaguer Pons
Vicente Grau Miralles
Roberto Sancho Gimeno
Salvador Sanz Serra
Dionisio Varas Olmos
Salvador Giner
José Martínez Castelló
Vda. de Joaquín Andrés

Manuel Villarroya
Teresa Gimeno
Ángeles Cuartiella
José Masia
José Lázaro
Fernando Roig Bellver
María Miralles Llopis
Francisco Martínez Navarro
Celestino Miguel Casas
Antonio Tarín Sáez
Manuel Carbonell
José Bellver Broseta
Francisco Navarro Castillo
José Cortina Hurtado
Vda. de José Rodrigo Molins
Francisco Ambou
Francisco Molins Marzal
Antonio Antel Sanchis
Salvador Canet Viver
Miguel Pérez
José Utiel Teva
Francisco Navarro León
Daniel Roig
Lorenzo Lluch Baixauli
José Fabra
Manuel Bellver Gil
Vicente Estellés
Lázaro Cuñat Cebriá
Vicenta Garro
Manuel Miguel Real
Vicente Beneyto
Antonio Aura Vilaplana
Vicente Giner Lombart
Agustín Cortés
Manuel Cuñat
Enrique Durá
José Roda
Vicente Simón Senis
Antonio Sales
Tomás Ripoll
Rafael Montesinos Marqués
Enrique Grau Montañana
Vicente Vila Forés
Vicente Molins
José Soler Soler
Francisco Giner
Armando Fornés
Juan Domenech
Rafael Brisa
Juan Ant. Valverde
Alberto Benlloch Alcántara
Félix Barahona

Francisco Rodrigo
Salvador Bellver
José Olcina
Nieves Calvo
Juan Diaz
Carlos Ferrando Sales
Juan Gil Garcia
Alejandro Peris
José Borredá
Daniel Campos
Miguel Sebastia
José Serra Noguer
Francisco Ruiz Esteve
Salvador Pérez
Vicente Molina
Angel Alcázar Gimeno
Rufo Muñoz Martínez
Manuel Pastor Vicente
Raimundo Zorrilla Robledo
Ramón Roig Castelló
Adrián Giner Orts
Gregorio López López
José Alfonso Badia
Francisco Martínez Aullana
Mariano Carbonell Santamaria
Miguel Montesinos Blat
Sra. de Rodríguez
Sr. Torrejón
José Alfonso Mocholi
Luis Errando
Asunción Lacasa
Francisco Bosch Ibáñez
Pilar Villanueva

Miguel Monferrer
Francisco Sánchez
Antonio Grancha
José Comos
José Solera Solera
Manuel Lluch
José Cuñat Viguer
José Roig Carresa
José Cuñat Ballester
Antonio Pérez
Manuel Roig
Gaspar Cuñat Guillén
Manuel Morales
Francisco Aliaga
Francisco Más Romero
Antonio Antel
Rafael Meseguer Herrero
Casimiro Pons Cañes
Francisco Bartual Gil
José Bellver Martínez
Salvador Tarrasa Ballester
Juan Roig Bellver
Manuel Gil Marqués
Fabián Vela Quiles
José Maria Cortés Barrachina
Pepita Giner Pérez
Antonio Berenguer
Gregorio López López
Vicente Bartual Panach
Antonio Giner Ballester
José Ferriol Cortina
Manuel Bellver Bellver
Francisco Albert Furió
Antonio Lluca Pérez
Lorenzo Berenguer Palau
Ignacio Sáez Boil

Fotografías
y Diseño Portada:
ESTEBAN GARCIA



Galería Segrelles

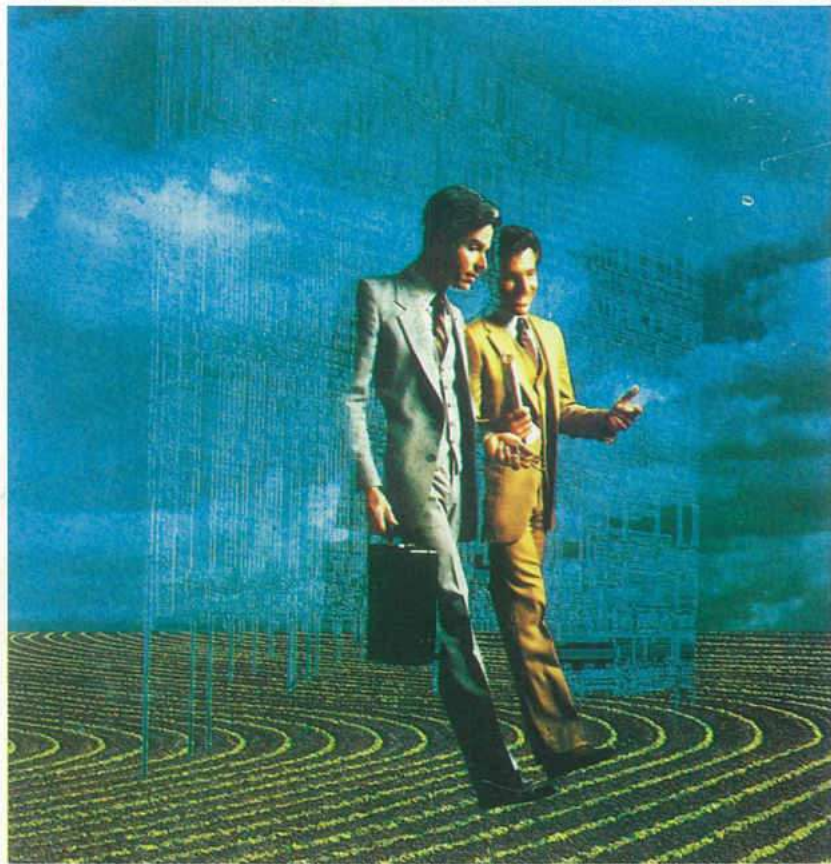
UNA DE LAS SALAS DE ARTE MAS DINTINGUIDAS
DE VALENCIA

Tienen programada su exposición, entre otros, los siguientes artistas:

J. SEGRELLES
MAROTO TORRES
LUIS BERMEJO
RODRIGO RAUSELL
F. RAMOS DORADO
E. SEGRELLES
GONZALEZ ALACREU
CONRADO MESEGUER
FELIX MAS
CARMEN MARQUEZ
MONTALBAN
CAMACHO
VICENTE AIONSO
FRANCISCO BORRAS
LUIS DOMINGO
JOSE L. MACIAS
FELIPE SANTAMANS
OCTAVIO VICENT (Escultor)
PACO PRIMA (Escultor)
PALLARDO (Escultor)

HORAS DE VISITA: De 12 a 2 y de 6'30 a 9'30
CISCAR, 4 – TEL. 333 21 97 – VALENCIA – ESPAÑA
Director de Sala: José Segrelles

EN TODOS LOS TERRENOS



SEGUIMOS CRECIENDO FUERTES



CAJA RURAL DE TORRENT

COOPERATIVA DE CREDITO VALENCIANA

«CAJA CONSORCIADA Y CALIFICADA»

TORRENT

DIRECCION GENERAL Y OFICINA PRINCIPAL
Avenida del País Valencià, 3
Teléfono 155 80 34 (5 líneas)

AGENCIA URBANA N.º 1
Carrer Horto (esq. Plaça Ribera)
Teléfono 155 48 11

AGENCIA URBANA N.º 2
Tossal, 1 (esq. Pedro Méndez)
Teléfono 157 15 83

AGENCIA URBANA N.º 3
Plaza Mayor, 1 (esq. Pl. Mayor Girón)
Teléfono 155 93 81 - 155 94 85

AGENCIA URBANA N.º 4
C/ de l'Esplai, 1, 2, 3
Teléfono 157 28 87 - 157 29 82

PICANYA

SUCURSAL DE PICANYA
Calle, 34 y San Juan Bautista, 3
Teléfono 123 42 3

AGENCIA URBANA N.º 1
Ave. Santa Inés del Puig, 3
Teléfono 123 78 82

CATARROJA

SUCURSAL DE CAT. ROJA
C/ de Luis Olmo, 4
Teléfono 123 42 3

AGENCIA URBANA N.º 1
C/ de Pedro, 11
Teléfono 123 87 81

PAIPORTA

SUCURSAL DE PAIPORTA
C/ de l'Esplai, 1, 2, 3
Teléfono 371 72 11

SEDAVI

SUCURSAL DE SEDAVI
Grimes Ferrer, 38 (esq. C/ Castellón)
Teléfono 298 12 11

VALENCIA-BENICALAP

SUCURSAL DE BENICALAP
Riquel Serra, 21 (esq. Mercado de Benicarló)
Teléfono 348 43 78 - 48011-VALENCIA

ALDAYA-ALACUAS

SUCURSAL DE ALDAYA
D. de N.º 24
Teléfono 150 80 97 - ALDAYA

PICASSENT

M. de l'Esplai, 1, 2, 3
Teléfono 123 27 55 - PICASSENT